

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1962 Nr. 2

A. TITEL

*Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg enerzijds en het Koninkrijk Denemarken anderzijds, met bijlagen;
Kopenhagen, 28 december 1956*

B. TEKST

De tekst van Overeenkomst en bijlagen is geplaatst in *Trb.* 1957, 47.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1957, 47.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1957, 47.

Voor het op 9 december 1953 te Luxemburg gesloten Protocol tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg inzake de handelspolitiek zie ook *Trb.* 1960, 136.

Voor de Organisatie voor Europese Economische Samenwerking vergelijk *Trb.* 1961, 41.

Voor het op 31 januari 1946 te Kopenhagen gesloten Betalingsakkoord tussen de Nederlandse en de Deense Regering zie ook *Trb.* 1961, 139.

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk is de Overeenkomst medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de

Nederlandse Antillen bij brieven van 12 juli 1957 (Bijl. *Hand.* II 1956/57 — 4743, nr. 1).

Op 30 november 1961 zijn te Kopenhagen tussen de Nederlandse en de Deense Regering nota's gewisseld, verband houdende met de onderhavige Overeenkomst.

Aangezien te zelfder tijd en plaatse tussen de Belgische Regering, mede in naam van de Luxemburgse Regering, en de Deense Regering gelijksoortige nota's zijn gewisseld, zijn de bepalingen van de in de notawisseling vervatte overeenkomst op 30 november 1961 in werking getreden voor de duur van één jaar.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk.

Van het op 25 maart 1957 te Rome gesloten Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, waarnaar in de nota's wordt verwezen, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 91. Zie ook *Trb.* 1957, 249.

Van het op 4 januari 1960 te Stockholm gesloten Verdrag tot oprichting van de Europese Vrijhandelsassociatie, waarnaar in de nota's wordt verwezen, is de tekst geplaatst in „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 370.

De tekst van de op 30 november 1961 te Kopenhagen tussen de Nederlandse en de Deense Regering gewisselde nota's luidt als volgt:

Nr. I

AMBASSADE ROYALE
DES PAYS-BAS

4617.

L'Ambassade Royale des Pays-Bas, en se référant aux échanges de vues qui ont eu lieu récemment à Copenhague au sujet de l'Accord Commercial du 28 décembre 1956 entre le Royaume des Pays-Bas et l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise d'une part, et le Royaume de Danemark d'autre part, a l'honneur de proposer, d'ordre de son Gouvernement et en accord avec les Gouvernements du Royaume de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg, de convenir de ce qui suit.

Lorsque les obligations découlant du Traité instituant la Communauté Economique Européenne et relatives à l'instauration progressive d'une politique commerciale commune le rendront nécessaire, au cours de la période du 1er décembre 1961 au 30 novembre 1962, des négociations seront ouvertes, dans le plus bref délai possible, afin d'apporter à l'Accord précité toutes modifications utiles.

Lorsque les obligations découlant du Traité instituant l'Association Européenne de Libre Echange le rendront nécessaire, au cours de la période du 1er décembre 1961 au 30 novembre 1962, des négo-

ciations seront ouvertes, dans le plus bref délai possible, en vue d'apporter à l'Accord précité toutes modifications utiles.

L'Ambassade Royale des Pays-Bas se permet de suggérer que la présente note et la réponse affirmative du Ministère des Affaires Etrangères du Royaume de Danemark soient considérées comme constituant un accord entre les deux Gouvernements. Vu le Traité d'Union Benelux, ledit accord entrera en vigueur dès le moment où un accord similaire aura été conclu entre les Gouvernements belge et luxembourgeois et le Gouvernement danois.

L'Ambassade Royale des Pays-Bas saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires Etrangères du Royaume de Danemark l'assurance de sa haute considération.

Copenhague, le 30 novembre 1961.

*Au Ministère des Affaires Etrangères
à Copenhague*

Nr. II

UDENRIGSMINISTERIET

Ø.P.I. J. nr. 73. D. 156/a

Note verbale

Par une note verbale en date de ce jour, l'Ambassade Royale des Pays-Bas a fait connaître au Ministère des Affaires Etrangères ce qui suit:

(Zoals in nr. I)

Le Ministère des Affaires Etrangères a l'honneur de confirmer l'accord du gouvernement danois sur ce qui précède.

Copenhague, le 30 novembre 1961.

*A l'Ambassade Royale des Pays-Bas,
Copenhague.*

Uitgegeven de twaalfde januari 1962.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.*